INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDAGI LINGVISTIK MAQOLALARDA HEDJING VA MUALLIF POZITSIYASI: CHOG'ISHTIRMA TAHLIL

Nosirova Marjona Qahramon qizi
Namangan davlat chet tillar instituti,
Ingliz tili o'qitish metodikasi kafedrasi
o'qituvchisi, Namangan, O'zbekiston
Email: mrjnnosirova@gmail.com
https://doi.org/10.5281/zenodo.23118455

Annotatsiya. Mazkur maqolada ingliz va o‘zbek tillaridagi lingvistik ilmiy maqolalarda hedjing hamda muallif pozitsiyasining ifodalanish xususiyatlari chog‘ishtirma aspektda tadqiq etiladi. Akademik diskursda muallif o‘z fikrini nafaqat bevosita bayon qiladi, balki uning ishonchlilik darajasini belgilaydi, ehtimollikni ifodalaydi, ilmiy da’voni yumshatadi yoki, aksincha, uni kuchaytiradi. Shu nuqtayi nazardan hedjing ilmiy matnda ehtiyotkorlik, epistemik noaniqlik va muallifning da’voga munosabatini ifodalovchi muhim pragmatik vosita hisoblanadi. Tadqiqotda ingliz va o‘zbek lingvistik maqolalarida modal fe’llar, ravishlar, modal so‘zlar, baholovchi birliklar, shaxs olmoshlari va boshqa metadiskurs vositalarining qo‘llanishi qiyoslanadi. Tahlil natijalari ingliz akademik diskursida hedjingning tizimli va aniq pragmatik vazifaga ega ekanini, o‘zbek ilmiy diskursida esa modal-leksik birliklar bilan bir qatorda muallifning bevosita yoki bilvosita pozitsiyasini ifodalovchi konstruksiyalar faol qo‘llanishini ko‘rsatadi. Tadqiqot natijalari qiyosiy tilshunoslik, akademik yozuv, pragmalingvistika va tarjima nazariyasi uchun muhim ahamiyatga ega.

Kalit so‘zlar: hedjing, muallif pozitsiyasi, akademik diskurs, ilmiy maqola, epistemik modalitet, metadiskurs, chog‘ishtirma tilshunoslik, pragmalingvistika.

Kirish. Zamonaviy tilshunoslikda akademik diskurs faqat ilmiy axborotni yetkazish vositasi sifatida emas, balki muallif va o‘quvchi o‘rtasidagi kommunikativ munosabatni shakllantiruvchi murakkab lingvistik tizim sifatida ham tadqiq etilmoqda. Ilmiy maqola muallifi ma’lum bir hodisa yoki nazariyaga munosabatini bildiradi, o‘z da’vosining ishonchlilik darajasini belgilaydi, boshqa tadqiqotchilarning qarashlarini baholaydi va o‘quvchini o‘z xulosalarining asoslanganligiga ishontirishga harakat qiladi. Shu sababli akademik matnda muallifning “ovozi” yoki pozitsiyasi alohida ilmiy ahamiyat kasb etadi. Hyland akademik diskursdagi muallif pozitsiyasini stance tushunchasi orqali izohlab, uni hedges, boosters, attitude markers va self-mention kabi vositalar yordamida namoyon bo‘lishini ko‘rsatadi. Bunda hedges muallifning da’voga qat’iy bog‘lanish darajasini pasaytirsa, boosters aksincha, ishonch va qat’iyatni kuchaytiradi. Ingliz tilidagi akademik yozuvda may, might, could, perhaps, probably, likely, possibly kabi birliklar hedjingning keng tarqalgan vositalari hisoblanadi. Masalan, This result may indicate that... konstruktsiyasi muallifning natijani mutlaq haqiqat sifatida emas, balki ehtimoliy izoh sifatida taqdim etayotganini bildiradi.

O‘zbek ilmiy diskursida esa mumkin, ehtimol, chamasi, ko‘rinadi, nazarimizda, fikrimizcha, ta’kidlash joizki, shuni qayd etish kerakki kabi birliklar muallifning epistemik va

baholovchi pozitsiyasini ifodalashda muhim rol o‘ynaydi. Ingliz va o‘zbek akademik diskursini qiyoslashga bag‘ishlangan zamonaviy tadqiqotlarda ham ushbu ikki til o‘rtasida modal birliklar va mualliflik pozitsiyasini ifodalash usullarida farqlar mavjudligi qayd etilgan.

Shu sababli ingliz va o‘zbek lingvistik maqolalarida hedjing va muallif pozitsiyasining strukturaviy hamda pragmatik xususiyatlarini chog‘ishtirib o‘rganish dolzarb masalalardan biridir.

Tadqiqotning asosiy maqsadi ingliz va o‘zbek tillaridagi lingvistik ilmiy maqolalarda hedjing vositalari va muallif pozitsiyasining ifodalanish usullarini aniqlash, ularning pragmatik funksiyalarini qiyoslash hamda ikki til akademik diskursi o‘rtasidagi o‘xshash va farqli jihatlarni ochib berishdan iborat.

Mazkur maqsadga erishish uchun quyidagi vazifalar belgilandi: hedjing va muallif pozitsiyasi tushunchalarining nazariy asoslarini aniqlash, akademik diskursda hedjingning asosiy lingvistik vositalarini tasniflash, ingliz tilidagi lingvistik maqolalarda hedjing birliklarining qo‘llanishini tavsiflash, o‘zbek tilidagi ilmiy maqolalarda muallif pozitsiyasini ifodalovchi birliklarni aniqlash, ingliz va o‘zbek tillaridagi vositalarning pragmatik funksiyalarini qiyoslash, hedjingning ilmiy da’volarni yumshatish va muallifning ilmiy mas’uliyatini belgilashdagi rolini ochib berish. Tadqiqotda chog‘ishtirma, tavsifiy, kontekstual, pragmalingvistik va diskursiv tahlil metodlaridan foydalanildi.

Adabiyotlar tahlili. Ingliz va o‘zbek tillaridagi lingvistik maqolalarda hedjing hamda muallif pozitsiyasini o‘rganish zamonaviy akademik diskurs tadqiqotlarining muhim yo‘nalishlaridan biridir. Akademik matn faqat ilmiy ma’lumotlarni yetkazish vositasi bo‘lib qolmay, unda muallifning o‘z fikriga munosabati, dalillarga bo‘lgan ishonch darajasi, boshqa tadqiqotchilar qarashlariga munosabati va o‘quvchi bilan kommunikativ aloqasi ham aks etadi. Shu sababli zamonaviy diskurs tahlilida “muallif ovozi” (authorial voice), “muallif pozitsiyasi” (authorial stance), “hedjing” (hedging) va “metadiskurs” (metadiscourse) tushunchalari o‘zaro bog‘liq kategoriyalar sifatida qaraladi. Hylandning keyingi tadqiqotlarida hedjing alohida lingvistik hodisa sifatida emas, balki muallifning akademik diskursdagi pozitsiyasini shakllantiruvchi metadiskurs tizimining tarkibiy qismi sifatida talqin qilinadi. Hylandning “stance” modeli doirasida hedges, boosters, attitude markers va self-mention vositalari ajratiladi [Hyland, 2005]. Hedges muallifning da’vosini yumshatadi, boosters esa uning qat’iyligini kuchaytiradi; attitude markers baholashni, self-mention esa muallifning matndagi bevosita ishtirokini ifodalaydi. Mazkur model ingliz akademik yozuvida mualliflik pozitsiyasini o‘rganish uchun muhim nazariy asos bo‘lib xizmat qiladi. Hyland va Tse metadiskurs tushunchasini qayta ko‘rib chiqib, uni matnning o‘zini tashkil etuvchi vositalardan ko‘ra, yozuvchi va o‘quvchi o‘rtasidagi o‘zaro munosabatni shakllantiruvchi resurs sifatida izohlaydi [Hyland & Tse, 2004]. Ushbu yondashuvga ko‘ra, akademik yozuvchi ilmiy ma’lumotni shunchaki taqdim etmaydi, balki o‘quvchini argumentga jalb qiladi, ayrim fikrlarni ehtiyotkorlik bilan ifodalaydi va o‘z pozitsiyasini turli metadiskurs vositalari orqali boshqaradi.

O‘zbek tilshunosligida ham ilmiy uslub, modal ma’no, subyektiv munosabat va mualliflik pozitsiyasini ifodalash masalalari turli tadqiqotlarda yoritilgan. O‘zbek ilmiy diskursida mumkin, ehtimol, ko‘rinadi, fikrimizcha, nazarimizda, ta’kidlash joizki, qayd etish kerakki kabi birliklar muallifning munosabati va epistemik pozitsiyasini ifodalovchi vositalar

sifatida qaralishi mumkin. Bunday birliklar orqali muallif o‘z xulosasining qat’iylik darajasini belgilaydi hamda fikrning mutlaq emasligini ko‘rsatadi. Ingliz va o‘zbek akademik diskursini qiyoslashga bag‘ishlangan tadqiqotlarda modal va baholovchi birliklarning ikki tilda turlicha funksional tashkil topishi qayd etiladi. Ingliz tilida may, might, could, probably, possibly, seem kabi birliklar epistemik ehtimollikni ifodalashda faol qo‘llansa, o‘zbek tilida mumkin, ehtimol, ko‘rinadi, chamasi singari birliklar bilan bir qatorda fikrimizcha, bizningcha, nazarimizda kabi mualliflik konstruksiyalari ham muhim o‘rin tutadi. Shu jihatdan o‘zbek tilidagi muallif pozitsiyasi faqat modal birliklar orqali emas, balki sintaktik va diskursiv konstruksiyalar orqali ham shakllanishi mumkin. Chog‘ishtirma tadqiqotlar shuni ko‘rsatadiki, turli tillardagi akademik yozuvlarda bir xil kommunikativ vazifa turli lingvistik vositalar yordamida amalga oshirilishi mumkin. Masalan, ingliz tilidagi The findings may suggest that... konstruksiyasi o‘zbek tilida Tadqiqot natijalari ... ekanligini ko‘rsatishi mumkin shaklida ifodalanishi mumkin. Biroq bu ikki konstruksiya o‘rtasidagi to‘liq pragmatik ekvivalentlikni faqat lug‘aviy tarjima asosida aniqlash yetarli emas. Ularning qo‘llanish chastotasi, maqolaning janriy xususiyati va muallifning kommunikativ maqsadini ham hisobga olish zarur.

Adabiyotlar tahlili shuni ko‘rsatadiki, hedjing va muallif pozitsiyasi masalalari xalqaro tilshunoslikda ancha keng o‘rganilgan bo‘lsa-da, ingliz va o‘zbek lingvistik maqolalarini bir xil nazariy va funksional mezonlar asosida muntazam chog‘ishtirishga ehtiyoj mavjud. Shunday qilib, o‘rganilgan ilmiy manbalar hedjingni oddiy “noaniqlik bildiruvchi birliklar” majmui sifatida emas, balki akademik argumentatsiyani boshqaruvchi murakkab pragmatik strategiya sifatida ko‘rish zarurligini ko‘rsatadi. Ingliz va o‘zbek tillaridagi farqlar esa faqat leksik birliklarning tarkibida emas, balki muallifning ilmiy da’voni qanday darajada shaxsiylashtirishi, ehtiyotkorlikni qanday ifodalashi va o‘quvchi bilan qanday kommunikativ masofa o‘rnatishida ham namoyon bo‘ladi. Mazkur nazariy xulosalar keyingi bosqichda ingliz va o‘zbek lingvistik maqolalaridan olingan real misollarni korpus asosida tahlil qilish, hedjing birliklarini funksional-semantik guruhlarga ajratish va ularning qo‘llanish chastotasini qiyoslash uchun metodologik asos bo‘lib xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalari va muhokamasi. Ingliz va o‘zbek tillaridagi lingvistik maqolalarda hedjing hamda muallif pozitsiyasining ifodalanishini chog‘ishtirma tahlil qilish natijasida akademik diskursda muallifning ilmiy da’voni qanday darajada qat’iy yoki ehtiyotkor shaklda taqdim etishi tilning grammatik imkoniyatlari, akademik yozuv an’analari va kommunikativ maqsad bilan chambarchas bog‘liqligi aniqlandi. Tahlil shuni ko‘rsatadiki, hedjing har ikki tilda ham ilmiy fikrni nisbiylashtirish, ehtimollikni ifodalash va muallifning epistemik pozitsiyasini belgilash uchun xizmat qiladi. Biroq uning lingvistik realizatsiyasi va pragmatik qo‘llanish xususiyatlarida sezilarli farqlar mavjud.

Ingliz tilidagi hedjing vositalarining funksional xususiyatlari. Ingliz tilidagi lingvistik maqolalarda hedjing asosan epistemik modal fe’llar, modal ravishlar, fe’l-konstruktsiyalar va ehtiyotkor xulosa bildiruvchi birliklar yordamida amalga oshiriladi. Jumladan, may, might, could, would, seem, appear, suggest, indicate, probably, possibly, perhaps kabi vositalar ilmiy da’voning mutlaq emasligini ko‘rsatadi.

Masalan:

The findings may suggest that linguistic variation is influenced by social factors.

Mazkur gapda may suggest birikmasi muallifning natijani mutlaq sababiy bog‘liqlik sifatida emas, balki ehtimoliy ilmiy izoh sifatida taqdim etayotganini bildiradi. Bunday vositalarning asosiy funksiyasi ilmiy da’voning epistemik kuchini boshqarishdir. Muallif mavjud dalillardan kelib chiqib xulosa chiqaradi, biroq dalilning imkoniyatidan tashqariga chiqadigan qat’iy hukmni ilgari surmaydi. Shu jihatdan hedjing ilmiy ehtiyotkorlikning muhim ko‘rsatkichi sifatida namoyon bo‘ladi.

O‘zbek tilidagi hedjing vositalarining funksional xususiyatlari. O‘zbek tilidagi lingvistik maqolalarda hedjing ko‘pincha modal birliklar, modal so‘zlar, kirish konstruksiyalar va ehtiyotkor xulosa bildiruvchi sintaktik shakllar orqali ifodalanadi. Mumkin, ehtimol, chamasi, ko‘rinadi, ko‘rinishicha, fikrimizcha, nazarimizda kabi birliklar muallifning ilmiy da’voga bo‘lgan munosabatini belgilashda muhim rol o‘ynaydi.

O‘zbek akademik diskursida muallif pozitsiyasi ba’zan bevosita shaxsiy birliklar orqali, ba’zan esa impersonal konstruksiyalar orqali ifodalanadi. Masalan:

- fikrimizcha;
- bizningcha;
- nazarimizda;
- tahlil natijasida aniqlandiki;
- tadqiqot natijalari shuni ko‘rsatadiki;
- ta’kidlash joizki;
- qayd etish mumkinki.

Demak, o‘zbek ilmiy diskursida mualliflik pozitsiyasi faqat modal birliklar bilan cheklanmay, butun sintaktik konstruksiya orqali ham yuzaga keladi.

Ingliz va o‘zbek tillarida hedjingning qiyosiy xususiyatlari. Chog‘ishtirma tahlil ingliz va o‘zbek tillarida hedjingning umumiy kommunikativ vazifasi mavjudligini ko‘rsatdi. Har ikkala tilda ham hedjing: ilmiy da’voni yumshatadi, ehtimollikni ifodalaydi, muallifning epistemik pozitsiyasini belgilaydi, haddan tashqari umumlashtirishdan saqlaydi, ilmiy argumentning chegarasini belgilaydi. Biroq mazkur funksiyalarni ifodalash vositalari bir xil emas.

1-jadval. Ingliz va o‘zbek tillarida hedjingning qiyosiy ko‘rinishi

Kommunikativ funksiya	Ingliz tili	O‘zbek tili
Ehtimollik	may, might, could	mumkin, ehtimol
Taxmin	perhaps, probably	ehtimol, chamasi
Noaniq xulosa	seem, appear	ko‘rinadi, ko‘rinishicha
Ehtiyotkor da’vo	may suggest, may indicate	ko‘rsatishi mumkin, anglatishi mumkin
Muallif fikri	I suggest, we argue	fikrimizcha, bizningcha
Impersonal pozitsiya	it can be argued	ta’kidlash mumkinki
Dalilga asoslangan xulosa	findings suggest	natijalar ko‘rsatadiki
Shartlilik	may depend on	bog‘liq bo‘lishi mumkin

Jadvaldan ko‘rinadiki, ingliz tilida hedjing ko‘pincha modal fe’l va epistemik ravishlar yordamida ixcham shaklda ifodalanadi. O‘zbek tilida esa xuddi shu kommunikativ vazifa modal birliklar bilan bir qatorda sintaktik va kirish konstruksiyalar orqali ham amalga oshiriladi.

Hedjingning pragmatik funksiyalari. Tahlil asosida hedjingning quyidagi asosiy pragmatik funksiyalarini ajratish mumkin.

Birinchi funksiya — epistemik funksiyadir. Muallif o‘z bilimining chegarasini ko‘rsatadi va xulosaning ehtimollik darajasini belgilaydi.

Ikkinchi funksiya — argumentativ funksiyadir. Hedjing ilmiy da’voni mavjud dalillar darajasiga moslashtiradi. Bu akademik argumentatsiyada haddan tashqari umumlashtirishning oldini oladi.

Uchinchi funksiya — interaktiv funksiyadir. Muallif o‘quvchi bilan munosabatni yumshoq shaklda tashkil qiladi. Keskin va mutlaq da’vo o‘rniga ehtiyotkor shakl tanlanadi.

To‘rtinchi funksiya — ilmiy mas’uliyat funksiyasidir. Muallif o‘z xulosasini dalillar bilan bog‘laydi va dalillar yetarli bo‘lmagan holatda mutlaq hukm chiqarishdan qochadi. Shu jihatdan hedjingni “noaniqlik” vositasi sifatida tor ma’noda talqin qilish yetarli emas. U akademik diskursda epistemik nazorat va argumentativ boshqaruv vositasi sifatida ham xizmat qiladi.

Hedjing va akademik obyektivlik. Tadqiqot natijalari shuni ko‘rsatadiki, hedjing ilmiy obyektivlikka zid emas. Aksincha, tegishli kontekstda u ilmiy da’voning aniqligini oshirishi mumkin.

Quyidagi ikki konstruksiyani qiyoslash mumkin:

Qat’iy da’vo:

This result proves that social factors determine language choice.

Ehtiyotkor ilmiy da’vo:

This result may suggest that social factors influence language choice.

Ikkinchi variantda muallif mavjud natijani umumlashtirish chegarasini saqlaydi. O‘zbek tilida:

Mazkur natija ijtimoiy omillar til tanloviga ta’sir ko‘rsatishi mumkinligini ko‘rsatadi.

Bunda mumkin komponenti ilmiy xulosaning ehtimoliy xarakterini belgilaydi. Demak, hedjingning ilmiy matndagi mavjudligi har doim ham dalilning kuchsizligini anglatmaydi. U ko‘pincha dalil va xulosa o‘rtasidagi mantiqiy masofani aniq ko‘rsatish vositasi bo‘lib xizmat qiladi.

Ingliz tilidagi akademik yozuvni o‘zlashtirayotgan o‘zbek tadqiqotchilari uchun muhokama. Chog‘ishtirma tahlilning amaliy jihatlaridan biri o‘zbek tilida fikrlaydigan tadqiqotchilarning ingliz tilida ilmiy maqola yozish jarayonida yuzaga keladigan pragmatik muammolarni aniqlash bilan bog‘liq.

O‘zbek tilidagi ilmiy matnda:

Ushbu natija mazkur nazariyaning to‘g‘riligini ko‘rsatadi.

kabi qat’iy shakl ishlatilishi mumkin.

Ingliz akademik diskursida esa dalil darajasiga qarab:

These findings may support the validity of the theory.

yoki:

These findings appear to support the theory.

kabi ehtiyotkor shakllar tanlanishi mumkin.

Bunda tarjima jarayonida faqat grammatik ekvivalentlik emas, pragmatik ekvivalentlik ham ta’minlanishi kerak. Ya’ni o‘zbek tilidagi ko‘rsatadi birliklarini har doim proves shaklida tarjima qilish maqsadga muvofiq emas. Kontekstga qarab suggests, indicates, appears to show,

may demonstrate kabi birliklardan foydalanish talab qilinishi mumkin. Bu holat akademik tarjimada hedjing vositalarining alohida ahamiyatga ega ekanligini ko‘rsatadi.

2-jadval. Ingliz va o‘zbek akademik diskursida muallif pozitsiyasining umumiy modeli

Bosqich	Ingliz tili	O‘zbek tili
Dalil	The findings show...	Tadqiqot natijalari ko‘rsatadi...
Ehtimollik	may suggest	ko‘rsatishi mumkin
Taxmin	probably/possibly	ehtimol/chamasi
Pozitsiya	we argue/I suggest	fikrimizcha/nazarimizda
Kuchaytirish	clearly/strongly	aniq/shubhasiz
Xulosa	these findings suggest	mazkur natijalar ko‘rsatishi mumkin

Muhokama. Olingan natijalar Hyland tomonidan ilgari surilgan stance konsepsiyasi bilan uyg‘unlashadi. Xususan, hedging va boostingning qarama-qarshi, biroq o‘zaro to‘ldiruvchi funksiyalari akademik muallifga da’vo kuchini nazorat qilish imkonini beradi. Shu bilan birga, ingliz va o‘zbek tillari o‘rtasidagi farqlarni faqat grammatik tizim bilan izohlash yetarli emas. Akademik yozuvning janr me’yorlari, ilmiy muloqot an’analari, muallif-o‘quvchi munosabati va ilmiy hamjamiyatda qabul qilingan argumentatsiya usullari ham muhim omillardir. Tahlil natijasida yana bir muhim jihat aniqlandi: hedjingni faqat “yumshatish” strategiyasi sifatida ko‘rish uning akademik diskursdagi barcha funksiyalarini qamrab olmaydi. Ayrim holatlarda hedjing muallifning ilmiy ehtiyotkorligini, boshqa holatlarda esa dalil va xulosa o‘rtasidagi mantiqiy chegarani ko‘rsatadi. Shu sababli uning funksiyasi har doim kontekst asosida aniqlanishi lozim. Bundan tashqari, ingliz va o‘zbek tillaridagi hedjing birliklarining formal ekvivalentlari mavjud bo‘lishi ularning pragmatik jihatdan mutlaq tengligini anglatmaydi. Bir xil ma’nodagi may va mumkin birliklari turli janrlar va turli sintaktik muhitlarda turlicha kommunikativ yuklamaga ega bo‘lishi mumkin. Shunday qilib, chog‘ishtirma tahlil ingliz va o‘zbek akademik diskursida umumiy kommunikativ maqsad — ilmiy da’voning kuchini boshqarish — mavjudligini, biroq mazkur maqsadga erishishning lingvistik va pragmatik mexanizmlari turlicha ekanligini ko‘rsatadi. Demak, hedjing ingliz va o‘zbek akademik diskursida nafaqat lingvistik birlik, balki muallifning ilmiy pozitsiyasini boshqaruvchi diskursiv strategiya sifatida namoyon bo‘ladi. Mazkur xususiyat uning qiyosiy tilshunoslik, akademik yozuv va ilmiy tarjima tadqiqotlaridagi ahamiyatini belgilaydi.

Xulosa. Ingliz va o‘zbek tillaridagi lingvistik maqolalarni chog‘ishtirma tahlil qilish shuni ko‘rsatadiki, hedjing akademik diskursning muhim pragmatik kategoriyalaridan biri hisoblanadi. U muallifga ilmiy da’voning qat’iylik darajasini nazorat qilish, ehtimollikni ifodalash, xulosalarni dalillar bilan muvofiqlashtirish va akademik muloqotda ehtiyotkor pozitsiyani egallash imkonini beradi. Ingliz tilida hedjing ko‘pincha may, might, could, perhaps, probably, possibly, seem, appear kabi modal va leksik birliklar orqali ifodalansa, o‘zbek tilida mumkin, ehtimol, ko‘rinadi, chamasi, fikrimizcha, nazarimizda kabi birliklar hamda impersonal sintaktik konstruksiyalar muhim o‘rin egallaydi. Ikki til o‘rtasidagi asosiy farq hedjingning mavjud yoki mavjud emasligida emas, balki uning lingvistik realizatsiyasi, pragmatik tashkil topishi va akademik diskursdagi funksional taqsimotidadir. Shu sababli

ingliz va o‘zbek tillarini chog‘ishtirishda faqat alohida modal birliklarni sanab chiqish emas, balki ularning kontekstual vazifasi, maqola bo‘limi, muallifning kommunikativ maqsadi va ilmiy da’vo kuchi bilan munosabatini ham hisobga olish zarur. Umuman, hedjing va muallif pozitsiyasini qiyosiy o‘rganish ikki tilning akademik diskursidagi lingvistik va pragmatik farqlarni chuqurroq anglashga, shuningdek, o‘zbek tadqiqotchilarining ingliz tilidagi xalqaro akademik yozuv kompetensiyasini takomillashtirishga xizmat qiladi.

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Hyland, K. (2005). Stance and Engagement: A Model of Interaction in Academic Discourse. Discourse Studies, 7(2), 173–192.
2. Hyland, K. (2005). Metadiscourse: Exploring Interaction in Writing. London: Continuum.
3. Hyland, K., & Tse, P. (2004). Metadiscourse in Academic Writing: A Reappraisal. Applied Linguistics, 25(2), 156–177.
4. Thompson, G. (2001). Interaction in Academic Writing: Learning to Argue with the Reader. Applied Linguistics, 22(1), 58–78.
5. Abdubokieva, D. (2026). Politeness Strategies as Stylistic Devices: Pragmatic Functions of Honorifics and Modality English vs. Uzbek Academic Discourse. Qo‘qon Universiteti Xabarnomasi, 17, 155–157.
6. Sobirova, I. M. (2025). The Expression of Subjective Attitude in Scientific Texts (A Comparative Study of English and Uzbek). Conference of Advance Science & Emerging Technologies.
7. Abdug‘aniyeva, Z. (2026). Navigating Scientific Discourse: The Co-Construction of Voice in Second Language Academic Writing. American Journal of Philological Sciences.
8. Kurbanova, Sh. A. (2026). Argumentative Management and Metadiscourse Strategies in English and Uzbek Scientific Articles. Shokh Library, 1(1).